



Dcont[®] | MONDA

**EGYÉNI VÉRCUKORMÉRŐ
ÖNELLENŐRZÉSRE**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mielőtt megkezdene a készülék használatát

- Alaposan olvassa el **Dcont MONDA**, az **Ideál Teszt** tesztcsík és az ujjszúró készülék használati utasítását is a mérések megkezdése előtt! A javasolt mérési módszertől való eltérés hibás eredményekhez vezethet. Ez befolyással lehet egészségi állapotára, és csökkentheti a készülék biztonsági szintjét.
- Ellenőrizze a készülék és a tesztcsík csomagolásának sértetlen állapotát felhasználás előtt! Sérült csomagolású tesztcsíkok használata pontatlan mérési eredményt okozhat! Ilyen esetben forduljon szervizünkhöz!
- A készülék és a tesztcsík testen kívüli (in vitro) mérések elvégzésére alkalmas. A rendszer egyetlen elemét se nyelje le vagy használja más célra, mint ami a használati utasításokban szerepel.

Tartalomjegyzék

BEVEZETŐ	6
A DCONT MONDA BEMUTATÁSA	7
A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	9
A TESZTCSÍK	10
A VÉRMINA	12
A vérminta gyűjtése	12
Alternatív vérvételi helyek	13
A vérminta felhasználása	14
KÓDOLÁS	15
MÉRÉS	16
EREDMÉNYEK MEGJELÖLÉSE	19
Étkezési és fizikai aktivitás jelölő	20
Szokatlan mérési eredmények	21

AZ EREDMÉNY ÉRTELMEZÉSE	22
A MAGAS (Hi) ÉS ALACSONY (Lo) VÉRCUKORSZINT HATÁSA	22
EREDMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA	23
MEMÓRIA	24
Vércukoreredmények visszakeresése	24
Átlagszámítás	25
Ellenőrző mérések visszakeresése	28
SPECIÁLIS ÜZEMMÓDOK	28
Online vércukornapló	29
Dátum és idő beállítása	31
Hangjelzés beállítása	32
Figyelmeztető jelzések beállítása	33
Alacsony mérési eredmény figyelmeztetés beállítása	35
A memória törlése	37
A KÉSZÜLÉK ELLENŐRZÉSE	38
KARBANTARTÁS ÉS HIBAEELHÁRÍTÁS	42

Elemcsere	42
Tisztítás	44
Tárolás	44
Kijelző üzenetek és hibaelhárítás	45
A SZETT TARTALMA	51
MŰSZAKI ADATOK	52
SZIMBÓLUMOK	53

BEVEZETŐ

A vércukorszint pontos ismerete alapvetően befolyásolja kezelésének minőségét, ezen keresztül egészségi állapotát és közérzetét.

A **Dcont MONDA** vércukormérő egy olyan korszerű készülék, amelynek a segítségével egyszerűen és megbízhatóan ellenőrizni tudja a pillanatnyi vércukorszint értékét.

A helyes használathoz meg kell ismernie a készülék működését. Jelen használati útmutató részletesen bemutatja a készülék használatát és a mérés elvégzésének helyes módját.

Amennyiben a készülék használatával kapcsolatban olyan kérdése merül fel, amire a használati útmutatóban nem talál választ, kérjük, keresse meg ügyfélszolgálatunkat vagy honlapunkat.

A DCONT MONDA BEMUTATÁSA

A készülék a pillanatnyi vércukorszintet határozza meg oly módon, hogy érzékeli a vérminta glükóz tartalmával arányosan a tesztcsíkban kialakuló ártalmatlan elektromos áramot.

A **Dcont MONDA** vércukormérő az **Ideál Teszt** tesztcsík használatára hitelesített. Más típusú tesztcsík nem használható! A kijelzett vércukorérték a vérplazma vércukorszintjének megfelelő. A méréshez friss kapilláris teljes vért használjon (lásd „*Vérminta*” fejezet). A rendszer visszavezethető NIST referenciára.

A készülék bekapcsolását vagy a tesztcsík bedugásával vagy a **Ki/Be** gomb lenyomásával lehet elérni. A kikapcsoláshoz minden esetben használja a **Ki/Be** gombot, de a kikapcsolás két perc múlva automatikusan is megtörténik, ha nem használja a készüléket.

A **Dcont MONDA** készülék beépített hangos üzemmóddal rendelkezik. A hangjelzések (szóbeli üzenetek és csipogás) segítik a felhasználót a mérés elvégzésében. A hangüzenetek segítségével csökkenteni lehet a téves

használatból vagy a nem jól leolvasott üzenetekből eredő hibák hatását. Az üzemmódot a „*Hangjelzés beállítása*” fejezetben leírtak szerint lehet ki-, illetve bekapcsolni.

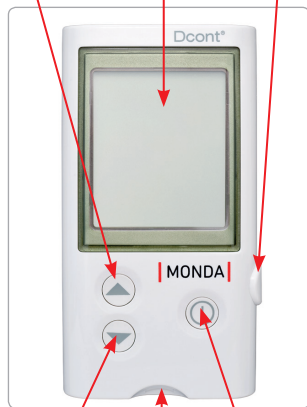
A **Dcont MONDA** lehetőséget biztosít arra, hogy a vércukor eredményei mellett az étkezési és fizikai aktivitásának állapotát is rögzítse. A jelölők folyamatos használata megkönnyíti Önnek és a kezelőjének is az eredmények értelmezését (lásd „*Eredmények megjelölése*” fejezet).

A **Dcont MONDA** az utolsó 500 mért eredményt a mérés dátumával és időpontjával együtt automatikusan eltárolja. A **Dcont MONDA** ellenőrzi a pontos méréshez szükséges környezeti hőmérsékletet, és nem megfelelő érték esetén hibaüzenetet ad. A készülék csipogó hanggal jelzi a használat fontos eseményeit: a gombok lenyomását, a hibaüzeneteket és a mérési folyamat lépéseit is.

A készülék önellenőrzésre szolgál. A 8/2003. (III.13.) ESzCsM rendelet alapján in vitro (testen kívüli) mérésre alkalmas eszköz. A készülék megfelel az elektromos kisüléssel, nagy frekvenciás besugárzással, továbbá az elektromos zavarkeltéssel szembeni követelményeknek.

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

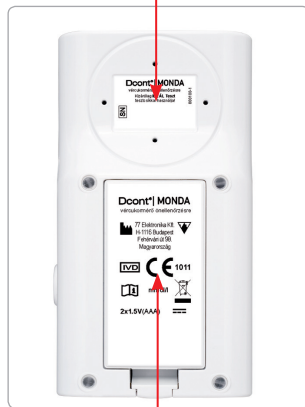
FEL gomb Kijelző Csíkkidobó Csíkkidobó USB interfész



LE gomb Csíkfogadó
nyílás Ki/Be
kapcsoló gomb



Hangszóró



Elemtartó

A TESZTCSÍK



A **Dcont MONDA** készülék az **Ideál Teszt** tesztcsíkkal együtt alkot egy rendszert. Olvassa el a tesztcsík használati utasítását is, mielőtt megkezdí a rendszer használatát.

Minden tubus címkéjén található egy kódszám (CODE Kód), amelynek meg kell egyeznie a készülék által a mérés megkezdésekor kijelzett kódszámmal. Lásd „Kódolás” fejezetet.

A tesztcsíkot ütközésig kell betolni a készülék csíkfogadó nyílásába. A tesztcsíkot a feliratokkal felfele és az elektródákkal előre kell a készülékbe helyezni. Amikor a csík a helyére került, a készülék automatikusan bekapcsol.

! FIGYELEM!

- A tesztcsíkot szobahőmérsékleten kell tárolni, óvja szélsőséges hőhátástól, nedvességtől és a magas páratartalomtól!
- A tesztcsíkot ne tartsa hűtőszekrényben!
- A dobozból való kivétel után a tesztcsíkot rögtön használja fel, és a dobozt mindig gondosan zárja vissza!
- Ne gyűrje, vágja vagy módosítsa a tesztcsíkot!
- Ne használjon sérült vagy szennyezett tesztcsíkot a méréshez!
- Ne használjon lejárt szavatosságú tesztcsíkot!
- Ne cseppentsen a tesztcsíkra! A tesztcsík elejét érintse a vérmintához a „*A vérminta felhasználása*” fejezetben leírtak szerint.
- A tesztcsík kapillárisa felszívja a működéshez szükséges mennyiségű vért.
- A túl kis vércsepp hibaüzenetet eredményez! Ha a vérvételi csatorna nem töltődik fel teljesen vérrel, ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal!

A VÉRMINTA

Az ujj megszúrásához a készülékhez mellékelt ujjszúró eszközt és az egyszer használatos lándzsákat ajánljuk. Fertőzésveszély miatt egy lándzsát csak egy személy használhat. Kérjük, olvassa el az ujjszúróhoz mellékelt használati utasítást is!



FIGYELEM!

- A tesztcsík és a lándzsa egyszer használatos eszköz, mérés után vérrel szennyezett, ezért körültekintően semmisítse meg!

A vérminta gyűjtése

- Szúrás előtt meleg szappanos vízzel mossa meg a vérvétel helyét!
- Törölje szárazra! Ez serkenti az adott terület vérkeringését is!
- Ha ujjbegyből vesz vért, akkor a szúráshoz az ujjbegy oldalsó részét használja. A kevesebbet használt kéz gyűrűs és középső ujjai kevésbé fájnak.
- Ha nem sikerül elégséges mennyiségű vért összegyűjteni, az ujjat a tövétől a vége felé masszírozva segítse a vércsepp kialakulását.

Alternatív vérvételi helyek

Nem csak az ujjbegyből vagy tenyérből vett vércsepp alkalmas a mérés elvégzésére, azonban alternatív vérvételi helyek¹ (alkar, felkar, comb) használata esetén fontos, hogy:

- egyeztessen orvosával ennek lehetséges hatásairól,
- mindig jegyezze fel azt a diabétesz naplóba is,
- csak közvetlenül étkezés előtt, éhomi állapotban ajánljuk.

Az ujjbegyben gyorsabban változik a vér pillanatnyi vércukorszintje, így az alternatív vérvételi helyek használata mellett kapott eredmények értelmezése kérdéses lehet, és téves döntést okozhat a terápiájával kapcsolatban.

Ne végezzen mérést alternatív vérvételi helyről származó vérrel:

- étkezés után,
- fizikai aktivitás után,
- ha rosszul érzi magát,
- gyors hatású inzulin beadása utáni két órás időszakban.

A vérminta felhasználása

HELYES



A tesztcsíkot a vércsepphez érintve a tesztcsík felszívja a szükséges mennyiségű vért.

HELYTELEN



NE cseppentse a vért a csík tetejére!

KÓDOLÁS



A **Dcont MONDA** készülék és az **Ideál Teszt** tesztcsík használatakor a tesztcsíkok tubusonkénti kódolása nem szükséges. A készülék gyári beállításaként tartalmazza az univerzális kódot, amely a tesztcsíkok címkéjén is olvasható (CODE / Kód). A tesztcsík behelyezése után megjelenik a kódszám. Ellenőrizze, hogy a kijelzőn megjelenő kód megegyezik a tesztcsík tubusán olvasható kóddal. Amennyiben megegyezik a két érték, megkezdheti a mérést.

! FIGYELEM!

- Mérés előtt mindig ellenőrizze, hogy a kijelzett kód azonos-e a tubuson olvasható kóddal!
- Ha a készülék által kijelzett kód értéke nem egyezik meg a tubuson feltüntetett kód értékével, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz!

MÉRÉS

Mielőtt megkezdene a mérést, győződjön meg a készülék helyes beállításairól!



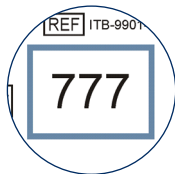
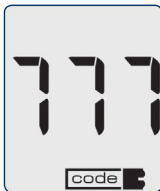
FIGYELEM!

- Bármilyen kapcsolatba kerül az emberi vérrel, potenciális fertőzési forrás lehet! Figyeljen erre mind az eszközök tisztításakor, mind az elhasznált eszközök megsemmisítésekor!

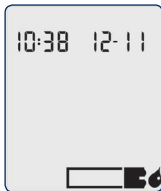
A mérés folyamata:



- Mossa meg a kezét, és készítse elő az ujjszúrót. **Helyezzen be egy tesztcsíkot** a készülékbe ütközésig, az elektródákkal előre.



- **Ellenőrizze**, hogy a kijelzett kód egyezik-e a tesztcsík tubusán látható kóddal.
- **Szúrja meg az ujját**, és gyűjtsön össze egy vércseppet.



- Amikor a villogó vércsepp megjelenik a kijelzőn, **érintse a tesztcsíkot a vércsepphez.**
- A **Dcont MONDA** automatikusan elvégzi a mérést, és öt másodperc után megjelenik az eredmény.
- A **FEL** és a **LE** gombokkal az eredmény megjelölhető. A jelölőkről részletesen a „*Eredmények megjelölése*” fejezetben olvashat. Javasoljuk, hogy a memóriában tárolt eredmények későbbi pontos kiértékelhetősége érdekében mindig használja a jelölőket.



- Az eredményt **jegyezze fel** a diabétesz naplóba.
- A csíkidobó segítségével **távolítsa el** a tesztcsíkot a készülékből! Tartsa a készüléket függőleges helyzetben és ütközésig nyomja be a készülék oldalán található gombot. Ekkor a tesztcsík magától kiesik a csíktartóból.

A tesztcsík kivétele után a készülék automatikusan tárolja a mért értéket a memóriában majd kikapcsol.

! FIGYELEM!

Ha a mérés közben esetleg valamilyen hibaüzenet jelenne meg, tanulmányozza a „Kijelző üzenetek és hibaelhárítás” fejezetet.

EREDMÉNYEK MEGJELÖLÉSE

Jelölje meg a vércukor adatait pillanatnyi fizikai állapotának megfelelően. Javasoljuk, hogy mindig használja a jelölőket. Ez lehetőséget ad arra, hogy később pontosan tudja értelmezni a memóriában tárolt eredményeket.

Étkezési és fizikai aktivitás jelölő

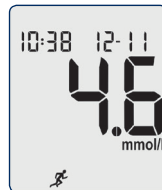
A mérés végén a **FEL** gomb ismételt lenyomásával tudja az étkezéssel és a fizikai aktivitással kapcsolatos jelölőket beállítani.



Étkezés előtt mért, éhomi érték.



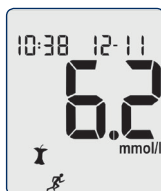
Étkezés után mért érték.



Fizikai aktivitás után mért érték.



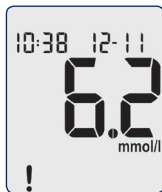
Étkezés előtt és fizikai aktivitás után mért érték.



Étkezés után és fizikai aktivitás után mért érték.

Szokatlan mérési eredmények

A mérés végén a **LE** gomb lenyomásával tudja jelezni, hogy a mért eredmény valamilyen szempontból szokatlan. Az így megjelölt értékeket a készülék nem számolja bele az átlagértékekbe.



! FONTOS!

A készülék kikapcsolásáig a jelölőket meg tudja változtatni. A mérés eredménye és a beállított jelölők a kikapcsolással egy időben tárolódnak a memóriában. A korábban már tárolt jelölők és vércukoreredmények később nem módosíthatók.

AZ EREDMÉNY ÉRTELMEZÉSE

A normál éhomi vércukorérték diabéteszben nem érintett felnőttek esetében 3,9-5,6 mmol/l között változhat, és két órával étkezés után mérve sem haladhatja meg a 7,8 mmol/l értéket².

Diabétesz vagy annak gyanúja esetén forduljon kezelőorvosához, aki meghatározza, hogy az Ön vércukorszintjét milyen értékek között ajánlatos tartani. Ha a mért vércukor eredmény nem azt tükrözi, ahogyan Ön érzi magát, ismételje meg a mérést. Szükség esetén forduljon kezelőorvosához!

A MAGAS (Hi) ÉS ALACSONY (Lo) VÉRCUKORSZINT HATÁSA

Az alacsony vércukorszint (*hipoglikémia*) tipikus tünetei az éhségérzet, szaporább pulzus és/vagy légzés, verejtékezés, szédülés, bizonytalan járás, homályos tudat, eszméletvesztés³.

A magas vércukorszint (*hiperglikémia*) tipikus tünetei a szájszárazság, szomjúságérzet, fokozódó mértékű gyengeség, majd hányinger, hányás, súlyosabb esetben tudatzavar és kóma³.

Folyamatosan figyelje magát. Akár magas, akár alacsony vércukorszintre utaló jeleket észlel magán, ellenőrizze vércukorméréssel!

EREDMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA

A laborban és az otthon mért vércukorértékek eltérhetnek egymástól. Ez nem feltétlenül jelenti azt, hogy a készülékkel probléma lenne. Az emberi szervezetben a vércukorszint folyamatosan változik, különösen étkezések után és fizikai aktivitás közben, ezért összehasonlítást csak megfelelő körülmények között lehet elvégezni.

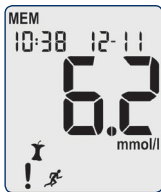
Amennyiben a laboreredményt és az Ön vércukormérője által adott eredményt össze akarja hasonlítani, javasoljuk, hogy éhomi állapotban végezze a mérést. A laborban végzett vérvételt követő 5 percen belül mérjen a saját készülékével. Az eredmény értelmezésében sok szempont játszik szerepet,

ezeket figyelembe véve, általánosságban, a két értéknek 20%-on belül kell egyformának lennie. Ha ettől eltérő eredményt tapasztal, tanulmányozza a „Kijelző üzenetek és hibaelhárítás” fejezetet, vagy forduljon szervizünkhöz.

MEMÓRIA

A **Dcont MONDA** minden mérés eredményét automatikusan eltárolja. A vércukormérések és a kontrolloldattal végzett ellenőrző mérések eredményeit is követni tudja a memóriában tárolt eredmények segítségével. Az eredmények a mérések sorrendjében tárolódnak.

Vércukoreredmények visszakeresése



A vércukoreredmények visszakereséséhez kapcsolja be a készüléket a **FEL** gombbal. Az utoljára mért érték jelenik meg először.

A **LE** gombbal tud időben visszafele, a **FEL** gombbal tud időben előre haladni az eredmények között. A **Ki/Be** gombbal a készülék bármikor kikapcsolható.

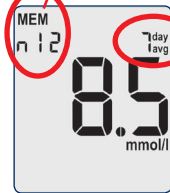
Átlagszámítás

Az átlagszámítás üzemmód sokrétű információkkal támogatja mérési eredményeinek értelmezését:

- kiszámolja az elmúlt 7, 14, 30, 60 vagy 90 nap mérési eredményeinek az átlagát,
- megmutatja, hogy az adott időszakban hány érvényes (nem „Hi”, „Lo” vagy „!”-lel jelölt) eredménye volt,
- informálja arról, hogy rendszeresen és étkezési szempontból egyenletesen végezte-e a méréseit.

Kapcsolja be a készüléket a **FEL** gombbal, majd nyomja meg ismét a **FEL** gombot. A **FEL** és a **LE** gombokkal lehet a különböző időtartamokra számított átlagok között váltani. A **Ki/Be** gombbal a készülék bármikor kikapcsolható.

12 mérési adat
átlaga

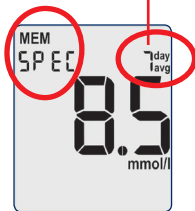


az elmúlt 7 nap mérési
adatainak átlaga

Az átlag vércukorérték értelmezése szempontjából fontos, hogy az étkezés előtti és az étkezés utáni eredmények egyenletes arányban legyenek jelen a számításban. Ekkor az átlagérték jobban jellemzi a valós átlagos vércukorértéket. A jellemzően csak étkezés előtti mérésekből számított átlag alacsonyabb értéket fog mutatni, mint a jellemzően étkezés utáni adatokból számított érték.

Ha rendszeresen használja az étkezési információkra utaló jelölőket, és a mérések végén a **FEL** gombbal mindig beállítja az aktuális állapotát, akkor a készülék egy további speciális információt is biztosít az átlag vércukorérték kiszámítása mellett.

az elmúlt 7 nap mérési
adatainak átlaga



A kijelzőn megjelenő „SPEC” felirat arra utal, hogy adott időszakban minden nap, rendszeresen végzett mérésekben az étkezés előtti és az étkezés utáni mérési eredmények kiegyensúlyozottan vannak jelen az adatok között. Ez esetben a számított átlag egybevág az adott időszakra vonatkozóan a laboratóriumi vizsgálat során várható Hemoglobin A1c értékkel.

A „SPEC” funkció működésének feltétele:

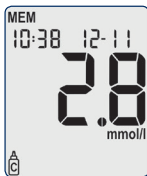
- mindig étkezés előtti 🍏 és étkezés utáni 🍷 vércukor-adatpárokat mérjen,
- a mérés eredményét minden esetben jelölje meg az „Eredmények megjelölése” fejezet szerint.



FONTOS!

- Az átlagszámítás csak akkor ad pontos eredményt, ha a dátum és az idő pontosan van beállítva!
- A készülék három vízszintes vonallal jelezi, ha a memóriában még nincs értékelhető mérési eredmény.

Ellenőrző mérések visszakeresése



A kontrolloldattal végzett mérések (Lásd „A készülék ellenőrzése” fejezet) eredményeinek visszakereséséhez kapcsolja be a készüléket a **LE** gombbal. Az utoljára mért érték jelenik meg először.

A **LE** gombbal tud időben visszafele, a **FEL** gombbal tud időben előre haladni az eredmények között. A **Ki/Be** gombbal a készülék bármikor kikapcsolható.

SPECIÁLIS ÜZEMMÓDOK

A készülék beállításai és speciális üzemmódjai a „**SETUP**” menüből érhetők el. A „**SETUP**” menüben található a számítógépes adatfeltöltés, dátum és idő beállítás, nyelv beállítás, hangjelzés ki-be kapcsolás, figyelmeztető jelzések programozása, alacsony eredmény figyelmeztetés beállítása és a memória törlés lehetősége.

A menü elindításához kapcsolja be a készüléket **Ki/Be** gombbal, és tartsa lenyomva. A kijelzőn a „**SETUP**” felirat alatt egymás után jelennek meg a különböző beállítási lehetőségek. Ha el akarja indítani valamelyik üzemmódot, engedje fel a **Ki/Be** gombot.

Online vércukornapló

A Dcont® eNAPLÓ szoftver független termék, elérhetőségével kapcsolatban érdeklődjön vevőszolgálatunknál vagy a **www.dcont.hu** weboldalon.

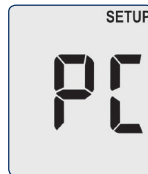
Töltse fel a készülék memóriájában tárolt adatokat a micro USB kábel segítségével a Dcont® eNAPLÓ internetes adatbázisba. Vércukorértékeit többféle jól átlátható grafikonon és táblázatban jelenítheti meg, melyeket egyszerűen nyomtathat, illetve kezelőorvosával is megoszthat.

FIGYELEM!

Mielőtt először csatlakoztatná a készülékét számítógépéhez, telepítse a szükséges drivereket és a Dcont® Adatfeltöltő programot, amelyek elérhetőek a www.dcont.hu/telepites oldalon.

Az adatfeltöltés menete:

- Indítsa el a Dcont® Adatfeltöltő programot
- Jelentkezzen be a www.dcont.hu oldalon használt felhasználónevével és jelszavával!
- Kattintson az „Adatfeltöltés” fülre
- Kattintson az „Adatfeltöltés indítása” gombra!
- Állítsa „PC üzemmódba” vércukormérő készülékét a **(Ki/Be** gomb nyomva tartásával, amíg a PC felirat meg nem jelenik)
- Indítsa el az adatfeltöltést (készülék **FEL** vagy **LE** gombjának megnyomásával). Várjon, amíg a „tölt” felirat látható a készülék kijelzőjén, ezután a készülék automatikusan kikapcsol.
- Sikeres adatfeltöltés után a Dcont® Adatfeltöltő képernyőjén látható két nyíl sárgára vált, a „Dcont Adatelemző” gombra kattintva megnyílik az adatelemző felület.



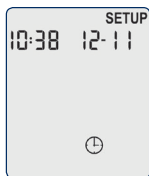
FIGYELEM!



Az adatok helyessége érdekében rendszeresen ellenőrizze készüléke Idő/Dátum beállítását.

Dátum és idő beállítása

A pontos dátum és idő az alapja a memóriában tárolt adatok helyes kezelésének. A **Dcont MONDA** kezeli az éveket és a szökőéveket is.



A dátum és idő beállításához tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot, amíg megjelenik az üzemmód képernyője, majd engedje fel a gombot.

A dátum és idő beállítását lépésenként lehet elvégezni. A beállítás sorrendje óra – perc – hónap – nap – év.

A szám villogása azt jelezi, hogy a **FEL** és a **LE** gomb segítségével be lehet állítani az új értéket. A **Ki/Be** gomb lenyomása megerősíti az új beállítást, és a következő beállítandó értékre ugrik.

Az év beállítása után a készülék kikapcsol, és tárolja az összes új beállítást.

Hangjelzés beállítása

A készülék háromféle nyelven képes az utasításokat és az eredményeket elmondani: magyarul, angolul és németül.

A hangüzenetek kimondása nem szakítható meg. A üzenetek elhangzása alatt lenyomott gombok hatása az üzenet elhangzása után fog jelentkezni.

A **FEL** és a **LE** gomb segítségével választhat az **OFF/ON/ENG/GER/HUN** üzemmódok közül, melyet a **Ki/Be** gomb megnyomásával menthet el.

A gombnyomást követően a készülék hangerejét állíthatja be. A **FEL** és a **LE** gomb megnyomásával állítsa be a kívánt hangerőt 1-től 4-ig, ahol az 1-es a leghalkabb és a 4-es lehangosabb fokozatot jelenti.

A **Ki/Be** gomb rövid megnyomásával a készülék menti az aktuális beállításokat, majd kikapcsol.



OFF - Néma üzemmód

ON - Gombnyomásra ill. bekapcsoláskor hangot ad, de nem beszél a készülék

ENG - Angol nyelvű üzemmód

GER - Német nyelvű üzemmód

HUN - Magyar nyelvű üzemmód

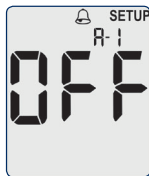


Figyelmeztető jelzések beállítása

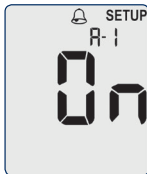
A figyelmeztető vagy alarm jelzések segítenek abban, hogy az időhöz kötött eseményekről ne feledkezzen meg. A készülék csipogó hanggal jelzi az aktuális időpontot.

Egyszerre maximum négy figyelmeztető időpontot (A-1, A-2, A-3, A-4) lehet beállítani. A beállított időpontok napról napra ismétlődnek majd.

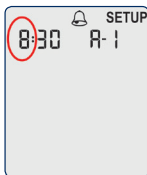
Az alarm jelzések a készülék első használatakor nem aktívak (**OFF**), a használatukhoz be kell állítani a kívánt időpontot.



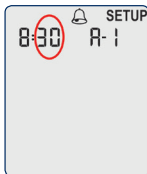
- Kapcsolja be a készüléket a **Ki/Be** gomb hosszú lenyomásával. Tartsa lenyomva, amíg megjelenik az alarm üzemmód képernyője.



- A **FEL** vagy a **LE** gomb megnyomásával kapcsolja be az A-1 figyelmeztető időpontot.



- Nyomja le a **Ki/Be** gombot az A-1 időpont beállításához. Először az órát lehet beállítani a **FEL** vagy a **LE** gombokkal. A beállítást a **Ki/Be** gombbal lehet lezárni.



- Az óra után a figyelmeztetés időpontjának percét kell beállítani. A percek négy lépésben lehet beállítani a **FEL** vagy a **LE** gombokkal : 0, 15, 30, 45. A beállítást a **Ki/Be** gombbal lehet lezárni. További időpontokat (A-2, A-3, A-4), az A-1 időpontnál leírtak szerint lehet beállítani.

! FONTOS

- Ha a hangjelzés ki van kapcsolva, akkor a figyelmeztetések is hang nélkül indulnak el, csendes üzemmódban.
- Ha a készülék épp működött a figyelmeztetés időpontjában, akkor az üzenet nem fog megjelenni.

Alacsony mérési eredmény figyelmeztetés beállítása

A készülék képes arra, hogy figyelmeztessen, ha a mért vércukorszint túl alacsony. A figyelmeztető üzenet szintjét 3,3 mmol/l és 4,4 mmol/l közt lehet változtatni.

! FONTOS

- A hipoglikémia megítélése minden esetben egyedi. A beállított érték a személyre szabott terápia függvénye, egyeztessen erről kezelőorvosával. Az alacsony cukorszintre figyelmeztető üzenet a készülék első használatkor nem aktív (**OFF**), a használatához be kell állítani a kívánt vércukorszintet.



Kapcsolja be a készüléket a **Ki/Be** gomb hosszú lenyomásával. Tartsa lenyomva, amíg megjelenik az alarm üzemmód képernyője.



A **FEL** vagy a **LE** gomb megnyomásával kapcsolja be a figyelmeztetést.



- Nyomja le a **Ki/Be** gombot, majd a **FEL** vagy a **LE** gombokkal állítsa be a pontos értéket.
- A beállítást a **Ki/Be** gombbal lehet lezárni.

A memória törlése



Lehetősége van a korábbi mérési adatok törlésére. Új kezelésmód és/vagy vércukorszintjének beállítása során segítséget jelenthet, hogy a készülék valós, az új kezelés szerinti átlagokat jeleníti meg.

A memóriatörlés funkció elindításhoz tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot, amíg megjelenik az üzemmód képernyője.

A véletlen adatvesztés elkerülése érdekében az adatok csak abban az esetben törlődnek, ha először a **FEL**, majd ezt követően a **LE** gombot nyomja meg. Minden ettől eltérő esetben a készülék kikapcsol, az adatok változatlanok maradnak.

Az adatok törlése néhány másodpercet vesz igénybe, utána a készülék automatikusan kikapcsol.

A KÉSZÜLÉK ELLENŐRZÉSE

A **Dcont MONDA** és az **Ideál Teszt** csík helyes működésének az ellenőrzésére időről időre szükség lehet. Célzerű ellenőrző mérést végezni, amikor:

- a csíkokat szélsőséges hőmérsékleten vagy párában tárolta,
- bizonytalan a mérés pontosságában,
- a mért vércukoreredmény nem azt tükrözi, ahogy Ön érzi magát.

Az ellenőrző méréshez szüksége van a **Dcont MONDA** készülékre, az **Ideál Teszt** csíkra és az **Accu-Chek Performa Control** kontrolloldatra. A kontrolloldat beszerezhető az ismert kereskedelmi pontokon vagy az ügyfélszolgálatunknál.

Az ellenőrző mérést a normál, vérrel végzett méréshez hasonlóan kell elvégezni. Az egyetlen különbség az, hogy a vérminta helyett a kontrolloldatot kell használni.



- Helyezzen be egy tesztcsíkot a készülékbe ütközésig, az elektródákkal előre.
- Ellenőrizze, hogy a kijelzett kód egyezik-e a tesztcsík tubusán látható kóddal.

- Válassza ki, hogy az alacsony (1-es) és a magas (2-es) kontrolloldat közül melyiket kívánja használni.
- A kontrolloldat tubusát alaposan rázza fel használat előtt.



- Amikor a villogó vércsepp megjelenik a kijelzőn, érintse a tesztcsíkot egy csepp kontrolloldathoz.
A legegyszerűbb, ha ehhez a készüléket leteszi az asztalra, és a fiola hegyén keletkező kis cseppet a csík elejéhez érinti.



- **A Dcont MONDA** automatikusan elvégzi a mérést. Öt másodperc után megjelenik a mérés eredménye.
- A csíkidobó segítségével távolítsa el a tesztcsíkot a készülékből, majd a készülék automatikusan kikapcsol. A mérés eredménye automatikusan tárolásra kerül az ellenőrző mérések memóriájában (lásd „*Ellenőrző mérések visszakeresése*” fejezet).
- Használat után törölje le a kontrolloldat fioláját, ne maradjon rajta nedvesség. Az adagoló hegye legyen száraz, mielőtt a kupakot visszacsavarja.

Az ellenőrző mérés eredménye akkor megfelelő, ha az **Ideál Teszt** csík címkéjén olvasható elfogadási tartományba esik. Ez azt jelenti, hogy a készülék és a tesztcsík megfelelően működik.

Ha a mért érték nem esik a címkén olvasható tartományba, akkor ellenőrizze a következőket:

- A tesztcsík és a kontrolloldat lejáratát idejét.
- A tesztcsík megfelelő körülmények között volt-e tárolva.
- A tesztcsík tubus kupakja mindig szorosan volt-e lezárva.
- A kontrolloldat tubusának hegye megfelelően adagolja-e a folyadékot.
- A kontrolloldat szintjének (1 vagy 2) megfelelő tartományt olvasta-e le.

Amennyiben a felsorolt lehetséges hibaokok egyike sem áll fenn, akkor forduljon szervizünkhöz.

KARBANTARTÁS ÉS HIBAEELHÁRÍTÁS

A **Dcont MONDA** minimális karbantartást igényel átlagos körülmények között. A készülék folyamatosan ellenőrzi a saját állapotát, és hiba esetén különböző üzeneteket jelenít meg. Amennyiben ebben a fejezetben nem talál megoldást a felmerült hibára, forduljon szervizünkhöz!

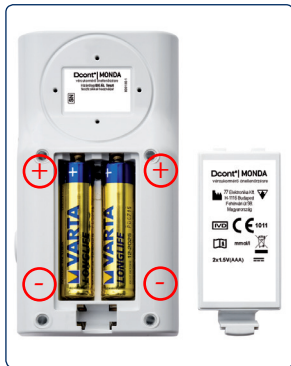
A készülék veszélyes hulladéknak minősül, használatból történő kivonás esetén ne dobja ki a készüléket a kommunális hulladék gyűjtőbe! Adja le veszélyes hulladékgyűjtő helyeken, vagy juttassa el a készüléket szervizpontunkba!

Elemcsere

A **Dcont MONDA** folyamatosan ellenőrzi az elemek állapotát. Az elem szimbólum megjelenése után minél hamarabb ki kell cserélni az elemet.

Az elemek teljes lemerülését az „E-6” hibaüzenet jelzi. Az elemek állapota ekkor már befolyásolná a mérés pontosságát, ezért a lemerült elem kicseréléséig a mérés nem engedélyezett. Új elemek behelyezése:

- Kapcsolja ki a készüléket!



- Fordítsa a készüléket az előlapjára, és vegye le az elemtartó fedelét.
- Cserélje ki az elemet. Ügyeljen arra, hogy az elem negatív pólusa a „-” jelhez, a pozitív pólusa a „+” jelhez kerüljön.
- Helyezze vissza az elemfedelet.

Ha az elemcserét rövid időn belül elvégzi, akkor a készülék minden beállítását megőrzi. Ha a készüléket hosszú időn keresztül elem nélkül tárolja, akkor a dátumot és az időt újra be kell állítania a „Dátum és idő beállítása” fejezet szerint. A mérési eredményeket és a beállításokat a készülék megőrzi az elemcsere alatt.

! FONTOS!

- A használt elem veszélyes anyagnak számít, körültekintően semmisítse meg. A használt elemeket dobja az erre a célra felállított elemgyűjtő konténerbe.
- Ha a vércukormérőt hosszabb ideig nem használja, az elemeket vegye ki a készülékből.
- Az elemeket érdemes legalább 2 évente kicserélni!

Tisztítás

A **Dcont MONDA** tisztítása nem igényel speciális eszközöket. A tisztítás megkezdése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. A készülék burkolatát egy nedves, karcmentes törölkendővel törölje át.

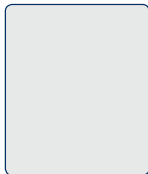
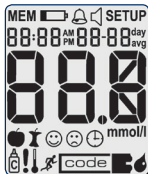
A készüléket ne szedje szét, és ügyeljen rá, hogy ne jusson folyadék a belsejébe!

Tárolás

A készülék tartóját úgy alakítottuk ki, hogy a készüléket és a méréshez szükséges eszközöket is biztonságosan tárolja, megóvásukat segítse.

Tartsa a készüléket portól mentes helyen! Óvja a szélsőséges hőmérséklettől és páratartalomtól! Ha leejtette a készüléket, előbb ellenőrizze a megfelelő működőképességet, csak utána végezzen vércukormérést!

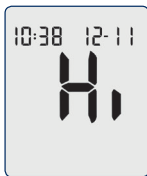
KIJELZŐ ÜZENETEK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS



- A készülék bekapcsolása után egy rövid időre az összes szegmens bekapcsolódik. Ha az ábrától eltérő képet lát, keresse fel szervizünket.
- Az elem teljesen lemerült, cserélje ki. Lásd „Elemcsere” fejezet!
- Szélsőséges hőmérséklet. Várjon, amíg a készülék és a tesztcsík magától eléri a környezeti hőmérsékletet!
- Sérült kijelző. Forduljon szervizhez!
- Ha a készülék nem kapcsol be és az elem jó, akkor vegye ki az elemet, tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot! kb. 20 másodpercig, majd tegye vissza az elemet! Ha a készülék még mindig nem indul el, forduljon a szervizhez!
- Nem megfelelően helyezte be az elemeket, ellenőrizze a polaritást. Lásd „Elemcsere” fejezet!



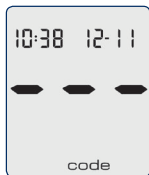
- A mért érték alacsonyabb, mint a beállított figyelmeztetési (hipo) szint!



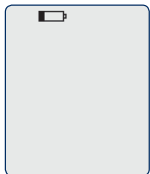
- A mért érték túl magas, kívül esik a készülék mérési tartományán!
Hi = High = magas



- A mért érték túl alacsony, kívül esik a készülék mérési tartományán!
Lo = Low = alacsony



- Kódhiba. Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az elemet, tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot kb. 20 másodpercig, majd tegye vissza az elemet! Ha a készülék még mindig hibát jelez, forduljon a szervizhez!



- Gyenge az elem. Cserélje ki az elemet! Lásd „*Elemcsere*” fejezet!



- A tesztcsík sérült! Ismételje meg a mérést egy új csíkkal! Amennyiben a hiba nem szűnik meg, kérem, forduljon szervizünkhöz!
E = Error = hiba



- Kódhiba. Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az elemet, tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot kb. 20 másodpercig, majd tegye vissza az elemet! Ha a készülék még mindig hibát jelez, forduljon a szervizhez!



- A vércukorszintje szélsőségesen magas! Amennyiben a közérzete erre utaló jeleket mutat, azonnal forduljon orvoshoz!
- A tesztcsík sérült. Végezzen ellenőrző mérést a „A készülék ellenőrzése” fejezetnek megfelelően. Ha az eredmény megfelelő, akkor ismételje meg a vércukormérést. Amennyiben továbbra is **E-3** üzenet jelenik meg, az Ön vércukorszintje szélsőségesen magas, azonnal forduljon orvoshoz!



- Túl kevés vér vagy kontrolloldat került a tesztcsíkra. Ismételje meg a mérést nagyobb mintamérettel!



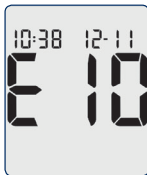
- Az elemek teljesen lemerültek. Cserélje ki az elemet!



- Elektronikus hiba lépett fel mérés közben, vagy a tesztcsíkot kivette és visszahelyezte mérés közben. Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az elemet 20 másodpercre, majd helyezze vissza! Ha az üzenet még mindig jelentkezik, keresse fel a szervizt!



- Vér vagy ellenőrző folyadék került a csíkra, mielőtt a villogó csepp szimbólum megjelent volna a kijelzőn! Ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal!



- A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas a mérés elvégzéséhez. Keressen megfelelő hőmérsékletű helyszínt és 20-30 perc után ismételje meg a mérést! Fontos, hogy megvárja, amíg a készülék és a tesztcsík magától visszahűl vagy felmelegszik a környezeti hőmérsékletre. Ha erőlteti a hőmérsékletváltozást, pontatlan lehet a mérési eredmény.
- A dátum és idő beállítások pontatlanok lehetnek. Állítsa be a pontos dátumot, évet és időt!

A tesztcsík beszorult a csíktartóba

- A csíkkidobó gombot mindig teljesen, tövig be kell nyomni, és a tesztcsík kieséséig nyomva kell tartani a helyes működés érdekében. Részleges lenyomáskor a tesztcsík a kidobás közben megakadhat. Ilyenkor a kidobó gomb ismételt megnyomásával a tesztcsík vagy kiesik a készülékből, vagy törlőkendővel megfogva kihúzható.

A SZETT TARTALMA

- **Dcont MONDA** vércukormérő készülék
- ujjszűrő készülék
- 8 db ujjszűrő láncza
- tartótok
- használati útmutatók
- diabétesz napló
- termékregisztrációs kártya és garanciajegy

MŰSZAKI ADATOK

Mérési elv:	Bioszenzor
Vérminta:	Kapilláris teljes vér
Mérési tartomány:	0,6 - 33,3 mmol/l (10-600 mg/dl)
Kijelzés:	0,6 mmol/l alatt: Lo (Low: alacsony érték) 33,3 mmol/l fölött: Hi (High: magas érték)
Mérési idő:	5 másodperc
Kódolás:	Univerzális kóddal
Memória mérete:	Utolsó 500 adat
Kijelzés:	Folyadékkristályos kijelző (LCD)
Automatikus kikapcsolás:	2 perc után
Interfész:	Micro USB interfész
Elemek:	2 darab 1,5V-os elem (AAA)
Elemek élettartama:	1000 mérés vagy egy év
Működési hőmérséklet:	±2°C
Tárolási hőmérséklet:	-20 - +50 °C
Működési és tárolási páratartalom:	<85% RH
Méret:	97 ×51 ×30 mm
Tömeg:	~ 112g (elemekkel)

SZIMBÓLUMOK

A készülék csomagolásán és a készüléken látható szimbólumok értelmezése:



In Vitro Diagnosztikai orvostechikai eszköz



98/79/EC IVD direktíva, Dcont MONDA készülék



93/42/EEC MDD direktíva, ujjszúró készülék és lándzsa



Gyártó



Olvassa el a használati útmutatót!



USB adatkommunikáció



Figyelem!



Sorozatszám



Egyenáram



Tárolási hőmérséklet-tartomány



Biológiai kockázat!



Lejáratási idő: ujjszúró lándzsa és tesztcsík esetében



Gyártási idő, ujjszúró készülék esetében



Veszélyes hulladék. Ne dobja ki a készüléket!



Egyszer használatos eszköz, ujjszúró lándzsa és tesztcsík esetében

JÓTÁLLÁS

A készülékre hat év teljes körű garanciát vállalunk. Szervizszolgálatunk ez idő alatt ingyenesen kijavítja a készülék minden meghibásodását, amely rendeltetésszerű használat mellett következett be.

Nem garanciális a javítás abban az esetben, ha szakszerűtlen használatból eredő törés, durva szennyeződés, vagy a készülék rongálása okozta a hibát. Az elemcsere a garanciális idő alatt sem ingyenes.

A hibás készüléket postán vagy személyesen juttassa el címünkre. A kijavított készüléket 3 munkanapon belül visszaküldjük, illetve kiadjuk. Nyitvatartási időn kívül a 77 Elektronika recepcióján karbantartásra, javításra leadott készülék a következő munkanapon 10 órától a szervizben átvehető. A karbantartás, javítás idejére igény esetén cserekészüléket biztosítunk.

Szervizünk a javításon túl is készséggel áll az Ön szolgálatára bármilyen, a készülékkel, illetve annak használatával kapcsolatos kérdésben. Ha bármilyen észrevétele van a készülékkel vagy munkánkkal kapcsolatban, kérjük, azt is juttassa el hozzánk!

Köszönjük bizalmát.

HIVATKOZÁSOK

- 1, Dawn M. Bina, Robyn L. Anderson, Mary L. Johnson, Richard M. Bergenstal, David M. Kendall, Clinical Impact of Prandial State, Exercise, and Site Preparation on the Equivalence of Alternative-Site Blood Glucose Testing, Diabetes Care, volume 26, number 4, April 2003
- 2, American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2007, Diabetes Care, Volume 30, Supplement 1, January 2007
- 3, Dr. Winkler Gábor, Dr. Baranyi Éva: Cukorbetegség kézikönyve, SpringMed Kiadó, 2006



GYÁRTÓ, SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT:

77 Elektronika Kft.

HUNGARY

1116 Budapest, Fehérvári út 98.

Tel.: +36 1 206-1480

Fax: +36 1 206-1481

E-mail: ugyfelszolgalat@e77.hu

www.e77.hu www.dcont.hu

